



P.O. Box: 45553- Abu Dhabi
Head Office\ Abu Dhabi - Tel: 6817171 , Fax: 6815010
Br./ Al Ain – Tel: 03-7222442 , Fax: 03-7222447

45553 : .
6815010 : 6817171 : - /
03-7222447 : 03-7222442: - /

الملحق (أ - 1)
الترخيص البيئي لإنشاء مشروع
Annex (1-A)
Environmental Permit for New Project

1) Required Official Documents	(1) المتطلبات الإدارية
1. A letter to EAD from the project proponent proving ownership of the project to the concerned party. All administrative documents shall be attached.	1. كتاب إلى الهيئة من قبل الجهة صاحبة المشروع لإثبات ملكية أو عائلية أو إناطة المشروع لهذه الجهة، على أن يتم تزويد الهيئة بكل المستندات الإدارية اللازمة بهذا الخصوص.
2. Administrative licenses for parties applying for a licensing (Municipality, Department of Planning and Economy Commercial, and membership certificate in the Chamber of Commerce and Industry of Abu Dhabi.	2. الرخص الإدارية للجهة المتقدمة بطلب الترخيص (دائرة البلديات والزراعة، دائرة التخطيط والاقتصاد، وعضوية غرفة تجارة وصناعة أبوظبي. أو غيرها)
3. A delegation letter to the concerned individual for authorization of signature on all correspondences submitted to EAD.	3. كتاب تخويل إلى الشخص المعني بالتوقيع على كافة المراسلات الرسمية المقدمة إلى الهيئة.
4. Signature Authorization for all correspondence to EAD from the project proponent or authorized signatory.	4. اعتماد توقيع الشخص المعني بالتوقيع على المعاملات الرسمية
5. A detailed site map of appropriate scale delineating the following: 1) location, 2) property boundaries, and 3) neighboring land uses.	5. خريطة مفصلة بمقياس رسم مناسب يوضح فيها: (1) الموقع (2) حدود الأرض (3) الاستخدامات المجاورة للأرض.

2) Technical Requirements

2) المتطلبات الفنية للمشروع

Project Location	Area/Zone:		المنطقة:	Street:		الشارع:	موقع المشروع
	GPS:		إحداثيات الموقع:	Plot No.		رقم القطعة:	

	أخرى (حدد) Others (Specify)	زراعي Agricultural	سكني Residential	تجاري Commercial	صناعي Industrial	
History of Land Use:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الاستعمال السابق للأرض
Classification of Project Area		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تصنيف منطقة المشروع

Distance to the nearest (km)	حوض مائي أو بئر Water Body or Well	منطقة زراعية Agricultural Area	منطقة سكنية Residential Area	المسافة إلى أقرب (كم)
Area (m ²)	المساحة الكلية المخصصة للمشروع Area allocated to the project			المساحة (متر مربع)

Environmental Consultant		الاستشاري البيئي	
Full Name:	الاسم الكامل:		
Area of responsibility:	مجال المسؤولية:		
Address:	العنوان:		
e-Mail:	بريد إلكتروني:	P.O. Box:	صندوق بريد:
Fax:	فاكس:	Tel.:	هاتف:
Contact / Person In-Charge:	اسم الشخص المسؤول:		
Position:	المسمى الوظيفي:		
e-Mail:	بريد إلكتروني:	Tel.:	هاتف:

Expected Date of Starting the Project Construction	التاريخ المتوقع للبدء بالعمليات الإنشائية للمشروع
Expected Date of Ending the Project Construction	التاريخ المتوقع لإنهاء العمليات الإنشائية للمشروع

Estimated Maximum Number of Employees	عمل labourer	مشرف عمل Supervisor	فني Technician	مهندس Engineer	مدير Manager	مرحلة الإنشاء	العدد الأقصى المتوقع للعاملين
	Construction Phase						

The proponent seeking for the environmental permit has to provide the general lay-out of the project including the current location status prior to construction, with allocation of the sites, also, other natural resources has to be specified or water lagoons, or gardens, or others.	على صاحب العلاقة المتقدم بطلب الترخيص البيئي موافاتنا بالمخطط العام للمشروع متضمنا الموقع الحالي قبل البدء بالعمليات الإنشائية، مع تحديد المواقع التي سيتم الإنشاء عليها، كما يجب الإشارة إلى أي موارد طبيعية، أو مسطحات مائية أو حدائق، أو محميات طبيعية أو غيرها في حالة وجودها في المنطقة.
Environmental consultant of the project has to provide Terms of Reference for the required environmental study.	يتعين على الاستشاري البيئي من خلال مالك المشروع إعداد وثيقة الشروط المرجعية للدراسة البيئية المطلوبة.